

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1306**tas-27 ta' Settembru 2018****li tittermina l-proċedura antidumping rigward importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 266 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾,

Billi:

1. MIŻURI FIS-SEHH U SENTENZA TAL-QORTI**1.1. Miżuri fis-sehh**

- (1) Fl-2013, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1106/2013 ⁽²⁾ ("ir-Regolament kontestat") il-Kunsill impona dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja ("il-miżuri originali") wara investigazzjoni skont l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 ⁽³⁾.
- (2) Permezz tan-Notifika tal-1 ta' April 2015 ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni ppubblikat bidla fl-isem u l-post tal-kumpanija Viraj Profiles Vpl. Ltd, Mumbai, Maharashtra għal Viraj Profiles Limited, Palghar, Maharashtra u Mumbai, Maharashtra.
- (3) F'Settembru 2015, il-miżuri originali ġew emendati permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1483 ⁽⁵⁾ wara investigazzjoni mill-ġdid ta' assorbiment.
- (4) Fi Frar 2017, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/220 ⁽⁶⁾, il-miżuri originali ġew emendati wara rieżami *interim* parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036.
- (5) Permezz tar-rettifiki ppubblikati f'Mejju u Ottubru 2017 rispettivament ⁽⁷⁾, ir-rata doganali għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx tnaqqset minn 16,2 % għal 12,5 % u r-rata doganali għall-kumpaniji li kkooperaw li ma kinux fil-kampjun giet stabbilita għal 5 % minflok 8,4 %.

1.2. Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea

- (6) Fl-1 ta' Frar 2014, Viraj Profiles Limited ("Viraj"), produttur esportatur Indjan ta' diversi prodotti tal-azzar inossidabbli, b'mod partikolari wajers tal-azzar inossidabbli, għamel rikors fil-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea ("il-Qorti Ġenerali") bil-hsieb li jikseb l-annullament tar-Regolament ikkontestat sal-punt li dan kien japplika għalih. Fis-sentenza tagħha tal-11 ta' Lulju 2017 ("is-sentenza") fil-kawża T-67/14 *Viraj Profiles Ltd vs il-Kunsill* ⁽⁸⁾, il-Qorti Ġenerali annullat ir-Regolament ikkontestat sal-punt li dan kien japplika għal Viraj.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1106/2013 tal-5 ta' Novembru 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja (ĠUL 298, 8.11.2013, p. 1).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠUL 343, 22.12.2009, p. 51).⁽⁴⁾ Notifika dwar il-miżuri tal-antidumping u dawk kompensatorji fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' ċerti wajers tal-istainless steel li joriginaw mill-Indja: bidla fl-isem ta' kumpanija sugġetta għal rata individwali ta' dazju anti-dumping u kumpensatorju (ĠUC 111, 1.4.2015, p. 5).⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1483 tal-1 ta' Settembru 2015 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1106/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja wara investigazzjoni mill-ġdid ta' assorbiment skont l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠUL 228, 2.9.2015, p. 1).⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/220 tat-8 ta' Frar 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1106/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja wara rieżami *interim* parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 34, 9.2.2017, p. 21).⁽⁷⁾ ĠUL 134, 23.5.2017, p. 52 u ĠUL 255, 3.10.2017, p. 32⁽⁸⁾ Sentenza tal-Qorti Ġenerali (is-Seba' Awla) tal-11 ta' Lulju 2017, *Viraj Profiles Ltd vs il-Kunsill*, il-Kawża T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481.

- (7) B'mod partikolari, il-Qorti Ġenerali, fil-paragrafu 144 tas-sentenza tagħha, iddeċidiet li l-istituzzjonijiet naqsu mill-obbligu tagħhom li jagħtu r-raġunijiet billi ma pprovdewx spjegazzjonijiet dettaljati u rilevanti lil Viraj minkejja li din għamlet diversi talbiet matul il-proċediment amministrattiv. L-istituzzjonijiet għalhekk naqsu mill-obbligu tagħhom li jiddikjaraw ir-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħhom li jaġġustaw 'il fuq il-kostijiet li pprovditilhom Viraj. Il-Qorti Ġenerali eżaminat ukoll jekk l-istituzzjonijiet kinux ikkommettew żball ovvju ta' valutazzjoni meta għamlu dan l-aġġustament. Hija kkonkludiet fil-paragrafu 154 tas-sentenza tagħha, li ma kellhiex l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex tikkonferma li ma sar ebda żball ovvju ta' valutazzjoni mill-istituzzjonijiet meta stabbilew ir-rata tal-aġġustament.

1.3. Konsegwenzi tas-sentenza

- (8) B'konformità mal-Artikolu 266 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jridu jiehdu l-passi meħtieġa sabiex jikkonformaw mas-sentenza.
- (9) F'kazijiet fejn il-proċedimenti jinkludu ħafna fażijiet amministrattivi, l-annullament ta' wahda minn dawk il-fażijiet ma jannullax il-proċedimenti kollha ⁽¹⁾. L-investigazzjoni antidumping hija eżempju ta' tali proċediment f'diversi fażijiet. Għaldaqstant, l-annullament tar-Regolament ikkontestat, sal-punt li jikkonċerna lil Viraj, ma jimplikax l-annullament tal-proċedura kollha kemm hi qabel l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. Għalhekk, biex tikkonforma mas-sentenza, il-Kummissjoni għandha l-possibbiltà li tirrimedja l-aspetti tal-proċediment li wasslu għall-annullament, filwaqt li thalli intatti dawk il-partijiet li ma ġewx effettwati mis-sentenza ⁽²⁾.
- (10) Wiehed għandu jinnota li apparti mill-konstatazzjoni li l-istituzzjonijiet naqsu mill-jipprovdu spjegazzjonijiet dettaljati u rilevanti għad-deċiżjoni tagħhom li jaġġustaw 'il fuq il-kostijiet li pprovditilhom Viraj u l-konkluzjoni li l-Qorti ma setgħetx tiddeċiedi dwar jekk sarx żball ovvju ta' valutazzjoni mill-istituzzjonijiet meta stabbilew ir-rata tal-aġġustament, il-konstatazzjonijiet l-oħrajn kollha li saru dwar ir-Regolament ikkontestat li ma ġewx ikkontestati sal-iskadenza biex isir dan jew li ġew ikkontestati iżda miċhuda mis-sentenza jew li ma ġewx eżaminati mill-Qorti Ġenerali u għalhekk ma wasslux għall-annullament tar-Regolament ikkontestat, jibqgħu validi.
- (11) Għaldaqstant, in-nuqqas li jiġu ddikjarati r-raġunijiet jenhtieg li jiġi eżaminat mill-ġdid fid-dawl ta' ċirkostanzi partikolari li jirrigwardaw lil Viraj.

2. PROCEDURA

- (12) Wara s-sentenza, il-Kummissjoni ppubblikat Avviż ⁽³⁾ rigward il-ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni antidumping li wasslet għall-adozzjoni tar-Regolament ikkontestat. L-ambitu tal-ftuh mill-ġdid kien limitat għall-implimentazzjoni tas-sentenza fir-rigward ta' Viraj.
- (13) Il-Kummissjoni infurmat uffiċjalment lil Viraj, lir-rappreżentanti tal-Indja u lill-industrija tal-Unjoni dwar il-ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni.
- (14) Viraj u l-industrija tal-Unjoni ngħataw l-opportunità li jikkummentaw u jitolbu li jkollhom smigh fi żmien stabbilit fl-avviż.
- (15) Wara li waslu l-ewwel kummenti, saru kuntatti mal-partijiet interessati l-oħrajn kollha li kien magħruf li kienu kkonċernati fi żmien l-investigazzjoni oriġinali u ngħataw l-opportunità jikkummentaw u jitolbu li jkollhom smigh.
- (16) Il-partijiet interessati kollha li talbu dan ingħataw l-opportunità li jinstemgħu mis-servizzi tal-Kummissjoni u/jew mill-Uffiċjal tas-seduta.
- (17) Il-Kummissjoni rċeviet osservazzjonijiet dwar diversi aspetti tal-ftuh mill-ġdid minn Viraj u mill-Konfederazzjoni Ewropea tal-Industrija tal-Hadid u tal-Azzar (Eurofer).
- (18) Viraj argumentat li l-Qorti Ġenerali kienet annullat ir-Regolament ikkontestat fl-intier tiegħu safejn kien jikkonċerna lilha, pjuttost milli annullat parti mir-Regolament. Hija argumentat li l-illegalità li kkommettew l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni li wasslet għall-annullament tar-Regolament ikkontestat ma setgħetx tisewwa u li għaldaqstant ebda ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni ma kien ġustifikat.

⁽¹⁾ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ewwel Istanza tal-15 ta' Ottubru 1998, *Industrie des poudres sphériques (IPS) vs Il-Kunsill*, il-Kawża T-2/95, ECLI:EU:T:1998:242.

⁽²⁾ Is-Sentenza tal-Qorti Ġenerali (il-Hames Awla) tat-3 ta' Ottubru 2000, *Industrie des poudres sphériques vs Il-Kunsill et al*, il-Kawża C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531.

⁽³⁾ L-Avviż dwar is-sentenza tal-11 ta' Lulju 2017 fil-kawża T-67/14 b'konnessjoni mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1106/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriġinaw mill-Indja (GU C 334, 6.10.2017, p. 3).

- (19) Viraj kompliet targumenta li jekk, però, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni madankollu jkomplu jsegwu d-deċiżjoni li jifih l-investigazzjoni mill-ġdid, tali eżaminazzjoni mill-ġdid ma għandhiex tkun limitata għall-obbligu li jiġi ddikjarati r-raġunijiet iżda għandha tinkludi verifika mill-ġdid u valutazzjoni shiha tal-aġġustamenti li għamlet il-Kummissjoni għall-kostijiet tal-produzzjoni tagħha.
- (20) Kif iddikjarat fil-premessa (9), il-Qorti tal-Ewwel Istanza fil-kawża *Industrie des poudres sphériques* irrikonoxxiet li, f'każijiet fejn proċediment jikkonsisti f'hafna fażijiet amministrattivi, bħal fi proċediment antidumping, l-annullament ta' wahda minn dawn il-fażijiet ma tannullax il-proċediment kollu kemm hu. Peress li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni huma obbligati jikkonformaw mas-sentenza, dan jimplika l-possibbiltà li jirrimedjaw l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li wasslu għall-annullament tiegħu, filwaqt li l-partijiet mhux ikkontestati ma jiġux modifikati. Iz-żewġ argumenti għalhekk ġew miċhuda.
- (21) L-ilmentatur fl-investigazzjoni oriġinali, Eurofer, argumenta li l-aktar azzjoni xierqa għall-Kummissjoni tkun li tespandi r-raġunament tagħha fuq punti speċifiċi identifikati mill-Qorti Ġenerali fis-sentenza u timponi mill-ġdid id-dazju antidumping definittiv.

3. VALUTAZZJONI WARA S-SENTENZA

3.1. Rimarki preliminari

- (22) Fl-ewwel motiv tagħha quddiem il-Qorti Ġenerali, Viraj allegat li kien hemm żbalji ovvi fil-kalkolu tal-kostijiet tal-produzzjoni tagħha u ksur tal-obbligu li jiġi ddikjarati r-raġunijiet. Is-sentenza ħadet kemm it-tieni kif ukoll it-tielet motiv, li rispettivament kienu jallegaw li saru żbalji fil-valutazzjoni tar-rabta ta' kawżalità u kienu jallegaw li l-ilment ma kienx jinkludi l-evidenza meħtieġa.
- (23) L-argumenti dwar l-ewwel motiv kienu maqsuma f'żewġ partijiet. Fl-ewwel parti, Viraj argumentat li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni żbaljaw meta applikaw aġġustament 'il fuq għall-kostijiet tal-produzzjoni. Fit-tieni parti, hija argumentat li ċerti spejjeż ta' bejgħ, ġenerali u amministrattivi ("SGA") tqiesu b'mod skorrett jew b'għadd doppju.
- (24) Il-Qorti Ġenerali laqgħet l-ewwel parti tal-ewwel motiv fis-sens li l-istituzzjonijiet ikkontravenew l-obbligu tagħhom li jiddikjaraw ir-raġunijiet. It-tieni parti tal-ewwel motiv ġiet miċhuda. Bħala konsegwenza, għall-finijiet ta' konformità mal-Artikolu 266 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni indirzzat l-ewwel parti tal-ewwel motiv, jiġifieri n-nuqqas ta' raġunament fir-rigward tal-valutazzjoni tal-kostijiet tal-produzzjoni.

3.2. Evidenza ta' dumping

3.2.1. Il-metodoloġija użata għad-determinazzjoni tal-kost tal-produzzjoni

- (25) Il-Kummissjoni, b'konformità mal-metodoloġija tal-kontabbiltà tal-kostijiet ta' Viraj, stabbiliet il-kostijiet tal-produzzjoni għall-manifattura billi segwiet approċċ fi tliet passi, li jikkorrispondu għall-passi fil-proċess ta' produzzjoni tal-wajer tal-azzar inossidabbli.
- (26) L-ewwel pass kien jikkonsisti fid-determinazzjoni tal-kost tal-produzzjoni għall-manifattura tal-billett tal-azzar inossidabbli. Ir-rapport tal-introitu tal-kontijiet annwali ppubblikati ta' Viraj, il-kost tal-materjali kkunsmati, li jikkonsisti fruttam tal-azzar inossidabbli, nikil, ferrokrom, silċju u materjali oħrajn għall-produzzjoni ta' billett minn ruttam tal-metall, indika kost medju li kien konsistenti mal-kost medju tal-materja prima rrappurtat fit-tweġiba għall-kwestjonarju, li għalhekk ġiet ikkunsidrata affidabbli.
- (27) Mal-kostijiet tal-materja prima tal-billett tal-azzar inossidabbli, ingħaddew il-kostijiet tal-ipproċessar li ġejjin: il-materjali awżiljari, ix-xogħol dirett, l-enerġija, id-deprezzament u kostijiet oħrajn; sabiex jiġi ddeterminat il-kost totali għal manifattura ta' kull tunnellata billett tal-azzar inossidabbli.
- (28) Fit-tieni pass, ġew miżjuda wkoll il-kostijiet biex billett tal-azzar inossidabbli jiġi ttrasformat f'vireg ta' wajer tal-azzar inossidabbli, u ġie determinat il-kost medju tal-materja prima, li jikkonsisti l-aktar fil-kost tal-billett tal-azzar inossidabbli li kien diġà kontabilizzat.
- (29) Ma' dan il-kost tal-materja prima tal-vireg tal-wajer, ingħaddew l-istess tip ta' kostijiet ta' pproċessar (materjali awżiljari, ix-xogħol dirett, l-enerġija, id-deprezzament u kostijiet oħrajn) li stabbilixxew il-kost totali tal-vireg tal-wajer għal kull tunnellata.

- (30) It-tielet u l-aħħar pass kien jikkonsisti fit-trasformazzjoni tal-vireg tal-wajer f'wajer. Meta wiehed iqis il-kost tal-ipproċessar involut, il-kost medju tal-wajer tal-azzar inossidabbli gie determinat f'livell komparabbli mal-valwazzjoni FIFO fil-kontijiet annwali.
- (31) Din il-kontroverifika ulterjuri tal-kostijiet irrappurtati mad-*data* inkluża fil-kontijiet annwali ppubblikati kkonfermat li d-*data* rrappurtata għall-kostijiet tal-manifattura kienet affidabbli u li r-rikonċiljazzjonijiet ta' spjegazzjoni addizzjonali bejn it-twegiba għall-kwestjonarju u d-*data* interna tal-kontabbiltà li nġhatat f'dan ir-rigward minn Viraj abbażi tal-annessi ppreżentati matul l-investigazzjoni fuq il-post setgħet tiġi aċċettata.
- (32) Għaldaqstant, f'dan l-istadju definittiv tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kosti tal-manifattura rrappurtati setgħu jiġu aċċettati. Madankollu, instab li l-SGA irrappurtati minn Viraj fit-twegiba tal-kwestjonarju kienu sottorappurtati meta mqabblin mal-kostijiet korrispondenti li wiehed isib fil-kontijiet annwali. Għalhekk gie kkunsidrat xieraq li l-SGA kif rappurtati fil-kontijiet annwali jiġu allokati lill-prodott ikkonċernat abbażi tal-fatturat, b'konformità mal-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009.
- (33) Sussegwentement, il-kost tal-manifattura gie aġġustat billi ġew ikkunsidrati l-elementi tal-SGA msemmin fil-kontijiet annwali iżda ma ġewx inklużi fil-kost tal-manifattura rrappurtat minn Viraj. Sabiex isir dan, saru aġġustamenti, espressi f'termini ta' fatturat ta' 8,27 % magħmulin minn 6,27 % għall-kostijiet ta' finanzjament u 2 % għal kostijiet ohra tal-SGA. L-aġġustament ekwivalenti tal-kost tal-manifattura kien jammonta għal 11,17 %, magħmulin minn 8,47 % għall-kostijiet ta' finanzjament u 2,70 % għal kostijiet ohra tal-SGA.
- (34) Il-kost tal-manifattura gie mqabbel mal-kost tal-manifattura rrappurtat minn Viraj, wara li tnaqqas il-kost tal-materjal tal-imballaġġ. Fuq din il-bażi, gie determinat fattur ta' aġġustament u gie applikat għall-kost tal-manifattura għal kull tip ta' prodott irrappurtat minn Viraj.

3.2.2. *Argumenti quddiem il-Qorti Ġenerali*

- (35) Viraj argumentat li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni kien imisshom b'mod konsistenti jużaw il-kost medju kif irrappurtat fit-twegiba tagħha tal-kwestjonarju, jew bl-esklużjoni tal-kostijiet tal-materjal tal-imballaġġ u tax-xogħol tal-imballaġġ jew bl-inklużjoni tal-kostijiet kollha tal-imballaġġ.
- (36) Fil-paragrafi minn 135 sa 140 tas-sentenza tagħha, il-Qorti Ġenerali kkonkludiet li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni ma pprovdew l-ebda spjegazzjoni għaliex il-kost ta' manifattura gie ddeterminat bl-esklużjoni tal-kostijiet tal-imballaġġ minflok ma ttiehed kont tal-kost li pprovdiet Viraj. Fir-rigward tal-perċentwali li nġhaddew mal-kost tal-manifattura, il-Qorti Ġenerali kkonkludiet, fil-paragrafu 141 tas-sentenza tagħha, li sempliċement referenza għaċ-ċifri aktar spjegazzjoni ma kinitx biżżejjed biex wiehed jifhem liema perċentwali filfatti intużaw għall-kostijiet l-ohrajn u għall-kostijiet tal-finanzjament.

3.2.3. *Valutazzjoni mill-ġdid mill-Kummissjoni*

- (37) Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni mill-ġdid tad-determinazzjoni tal-kostijiet tal-manifattura.
- (38) Il-Kummissjoni kkonkludiet li, għal raġunijiet ta' tqabbil korrett u sabiex it-thassib tal-Qorti Ġenerali jiġi indirizzat, jenhtieg li jintużaw il-kostijiet tal-manifattura kif rappurtati minn Viraj, b'mod partikolari bl-inklużjoni ta' daww tal-imballaġġ.
- (39) Din l-għażla ta' bażi vvalutata mill-ġdid għall-kalkoli ulterjuri tanticipa l-ewwel oġġezzjoni ta' Viraj u bl-istess argument tal-Qorti Ġenerali fir-rigward tal-inċertezza li tirrigwarda d-determinazzjoni tal-kostijiet tal-manifattura.
- (40) Bħala konsegwenza, il-fattur ta' aġġustament imsemmi fil-premessa (34) gie rivedut 'l isfel u applikat għall-kostijiet tal-manifattura għal kull tip ta' prodott rappurtat minn Viraj, bl-istess metodoloġija deskritta fil-premessi (33) u (34).
- (41) Peress li l-metodoloġija, li kienet tikkonsisti fl-aġġustament tal-kostijiet tal-manifattura bl-allokazzjoni tal-kostijiet SGA fuq il-bażi tal-fatturat b'konformità mal-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009, giet aċċettata fil-prinċipju minn Viraj ⁽¹⁾, l-aġġustament tal-kostijiet tal-manifattura rrappurtati minn Viraj innifisha b'fattur li huwa bbażat fuq il-kontijiet annwali ppubblikati tagħha stess, huwa għaldaqstant ikkunsidrat kompletament traċċabbli għad-*data* ta' Viraj stess. B'konsegwenza ta' dan, Viraj għandha għad-dispożizzjoni tagħha l-informazzjoni kollha dwar id-determinazzjoni tal-kostijiet tal-manifattura.

⁽¹⁾ Viraj ma kkontestatx il-metodu użat għall-aġġustament 'il fuq tal-kostijiet tal-produzzjoni iżda ddikjarat li saru żbalji meta gie applikat il-metodu.

- (42) Wara l-kalkolu mill-ġdid tal-valur normali billi giet segwita l-metodoloġija deskritta fil-premessi (25) sa (33), il-marġini rivedut tad-dumping ghal Viraj gie stabbilit ghal 5,3 %. Viraj irċeviet il-kalkoli dettaljati individwali taghha użati biex jiġi ddeterminat il-marġini tad-dumping rivedut u nġhatat l-oportunità li tikkummenta.
- (43) Dan il-kalkolu gie ddivulgat ukoll lill-Eurofer li argumentat li Viraj ma ghandhiex tinghata trattament favorevoli u li t-tnaqqis tal-marġini tad-dumping f'kuntest ta' nuqqas ta' raġunament huwa eċċezzjonalment ġeneruż.
- (44) Il-Kummissjoni ghamlet valutazzjoni mill-ġdid tar-raġunament li fuqu hija bbażata l-miżura u sabet inkonsistenza fl-approċċ tiegħu. Ghaldaqstant hija kienet obbligata li taġġusta l-konstatazzjonijiet għall-fatti oġġettivi fil-fajl. L-argument ta' Eurofer għalhekk gie miċhud.

3.2.4. Il-kummenti ta' Viraj dwar id-divulgazzjoni

- (45) Minkejja li Viraj irrepjetiet li hija ma tikkontestax il-metodoloġija li użat il-Kummissjoni, hija argumentat li, ladarba l-Kummissjoni kienet aċċettat il-kostijiet tal-manifattura kif oriġinarjament irrappurtati minn Viraj, dawn il-kostijiet jenhtieg li jiffurmaw ukoll il-bażi li magħhom għandhom jiżdiedu l-finanzjament u kostijiet SGA oħrajn.
- (46) Il-Kummissjoni aċċettat l-argument u hadet il-kostijiet tal-manifattura riveduti bhala bażi għall-kalkolu tal-aġġustamenti għall-finanzjament u kostijiet SGA oħrajn.
- (47) Viraj argumentat ukoll li l-aġġustament 'il fuq tal-kostijiet tal-manifattura bi 11,17 %, magħmul minn 8,74 % għall-kostijiet tal-finanzjament u 2,70 % għal kostijiet SGA oħrajn, kif deskritt fil-premessa (33), gie ddeterminat b'mod żbaljat. B'mod partikolari, Viraj argumentat li spejjeż oħra (partijiet ta' rikambju u materjal konsumabbli, elettriku u karburant, u spejjeż lavorattivi) li l-Kummissjoni kienet diġà kkunsidrat bhala parti mill-kostijiet tal-manifattura jenhtieg jiżdiedu wkoll mad-denominatur.
- (48) Il-Kummissjoni aċċettat l-argument ta' Viraj u aġġustat id-denominatur skont dan. Bhala konsegwenza l-aġġustament 'il fuq tal-kost tal-manifattura kien stabbilit għal 9,54 %, magħmul minn 7,25 % għall-kostijiet ta' finanzjament u 2,29 % għal kostijiet SGA oħrajn.
- (49) Wara li saru l-korrezzjonijiet ta' dawn l-iżbalji kunċettwali u klerikali, il-marġini rivedut tad-dumping ta' Viraj huwa stabbilit għal 1,6 %. Ladarba l-marġini tad-dumping ta' Viraj issa huwa marġini tad-dumping *de minimis*, huwa konkluz li l-investigazzjoni jenhtieg li tiġi tterminata mingħajr l-impożizzjoni ta' miżuri antidumping fir-rigward ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriġinaw mill-Indja u manifatturati minn Viraj.

4. DIVULGAZZJONI

- (50) Il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien beħsiebha tittermina l-investigazzjoni mingħajr ma timponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriġinaw mill-Indja u manifatturati minn Viraj. Il-partijiet interessati nġhataw ukoll l-oportunità li jikkummentaw dwar id-divulgazzjoni finali.
- (51) Il-kummenti kollha li waslu ġew studjati u fejn kien xieraq ikkunsidrati.
- (52) Dan ir-Regolament huwa konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1035 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni b'segwitu għas-sentenza tal-11 ta' Lulju 2017 mill-Qorti Ġenerali fil-kawża T-67/14 *Viraj Profiles Ltd vs il-Kunsill* fir-rigward tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1106/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriġinaw mill-Indja, manifatturati minn Viraj Profiles Limited, huwa b'hekk itterminat.

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2016/1035 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra prezzijiet inġurjużi ta' bastimenti (GU L 176, 30.6.2016, p. 1).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER
